

ABSTRACT

This bachelor thesis consists of two parts – translation of a French text into Czech and its commentary. The translated text is a part of the travel guide *Turquie de l'ouest et mer Noire*, specifically sections about Turkish society, politics, religion and economy. The travel guide was published by French Publisher Hachette in edition Guides Bleus Évasion and was written by traveller Astrid Lorber. The first part of the commentary is an analysis of the source text, the second part presents the method of translation and the typology of translation problems.

KEY WORDS

commented translation, translation analysis, translation problems, translation methods, travel guide, Turkey